

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS  
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

*Non-official translation*

No. 532/BNG-LPQT

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam presents its compliments to the Embassy of the Republic of Korea in Hanoi and with reference to the Agreement on Investment under the Framework Agreement on Comprehensive Economic Cooperation Among the Governments of the Member Countries of the Association of Southeast Asian Nations and the Republic of Korea, done at Jeju-do, Republic of Korea on 2 June 2009, has the honour to inform the latter that:

The Vietnamese side has completed its internal procedures for the entry into force of the aforementioned Agreement. In accordance with paragraph 3 Article 31, the said Agreement shall enter into force for the Socialist Republic of Vietnam, 30 days after the date of this Note, i.e on 11 November 2009.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam avails itself of this opportunity to renew to the Embassy of the Republic of Korea in Hanoi the assurances of its highest consideration.

*Hanoi, 12 October 2009*

To:

Embassy of the Republic of Korea

HANOI



BỘ NGOẠI GIAO  
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA  
VIỆT NAM

Số: 532 /BNG-LPQT

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam kính chào Đại sứ quán Đại Hàn Dân Quốc tại Hà Nội và liên quan đến Hiệp định đầu tư thuộc khuôn khổ Hiệp định khung về hợp tác kinh tế toàn diện giữa Chính phủ các nước thành viên Hiệp hội các quốc gia Đông Nam Á và Đại Hàn Dân Quốc ký tại Jeju-do Đại Hàn Dân Quốc ngày 02 tháng 6 năm 2009, hân hạnh thông báo:

Phía Việt Nam đã hoàn tất các thủ tục nội bộ để Hiệp định nêu trên có hiệu lực. Theo quy định tại Điều 31 khoản 3 của Hiệp định. Hiệp định sẽ có hiệu lực đối với nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam sau 30 ngày kể từ ngày của Công hàm này, tức là ngày 11 tháng 11 năm 2009.

Nhân dịp này, Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam một lần nữa xin gửi đến Đại sứ quán Đại Hàn Dân Quốc tại Hà Nội lời chào trân trọng.

*Hà Nội, ngày 12 tháng 10 năm 2009*



Kính gửi:

Đại sứ quán Đại Hàn Dân Quốc

HÀ NỘI